

DE Allgemeine Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die Anleitung und beachten Sie die Hinweise. Alle zum Produkt gehörenden Anleitungen und Dokumente sind an den Endbenutzer zu übergeben. Ansonsten kann die Haftung des Herstellers im Schadensfall eingeschränkt sein.

Sämtliche Sanitärarbeiten sind durch einen sachkundigen und qualifizierten Sanitär-fachinstallateur gemäß den einschlägigen DIN / EN Vorgaben (DIN 1988, EN 1717, EN 806, TVO etc.), den länderspezifischen Vorschriften und den Vorschriften der örtlichen Wasserversorgungsunternehmen auszuführen. Örtliche Vorschriften zur Unfallverhütung sind vorrangig zu befolgen. Betriebsbedingungen und Maße finden Sie im Anhang.

Bei Fragen oder Unsicherheiten bezüglich Montage oder Bedienung kontaktieren Sie bitte Dornbrachts Technischen Service.

Sie finden entsprechende Kontaktdaten auf der Rückseite dieser Anleitung und auf der Homepage von Dornbracht:

www.dornbracht.com

ACHTUNG!

Dieses Symbol warnt vor Sachschäden bei Nichtbeachten der Hinweise.

HINWEIS!

Dieses Symbol macht auf wichtige Informationen aufmerksam.

Wartung

In eigensicheren UP-Armaturen (35 021 970 90) müssen die Funktionsteile der Sicherungseinrichtung nach DIN EN 1717 in regelmäßigen Zeitabständen, nach DIN 1988 einmal im Jahr, auf Ihre vollständige Funktionsfähigkeit überprüft werden. Bei Funktionsbeeinträchtigung ist ein Austausch der Bauteile zwingend erforderlich.

us General safety instructions

Please read this manual and follow the instructions. All manuals and documents belonging to the product have to be passed on to the end user. Otherwise the producer liability may be limited in case of damage.

All work has to be carried out by a competent and qualified plumber according to appropriate DIN / EN directives (DIN 1988, EN 1717, EN 806, TVO etc.), national regulations and regulations of the local water supply companies. Local accident prevention regulations are to be followed with priority.

Operating conditions and dimensions can be found in the appendix.

For questions or uncertainties regarding installation or operation, please contact the Technical Service of Dornbracht.

You can find relevant contact details on the back of this manual and on the website of Dornbracht:

www.dornbracht.com

ATTENTION!

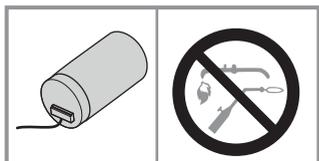
This symbol warns of property damages due to non-compliance with the instructions.

NOTICE!

This symbol calls attention to important information.

Maintenance

In concealed fittings with intrinsic protection (35 021 970 90), the functional parts of the safety device must be tested to their full functionality at regular intervals under DIN EN 1717 and once a year under DIN 1988. If functionality is impaired, it is absolutely essential to replace the components.



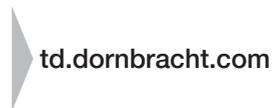
DE ACHTUNG!

Hitze kann Teile der Armatur beschädigen.
Jede Art von Hitzeentwicklung an der Armatur durch Löten oder Schweißen ist zu vermeiden.

us ATTENTION!

Some parts of the fitting can be damaged by heat. Avoid any kind of heat generated at the fitting from soldering or welding.

DE Technische Informationen. **us** Technical information.

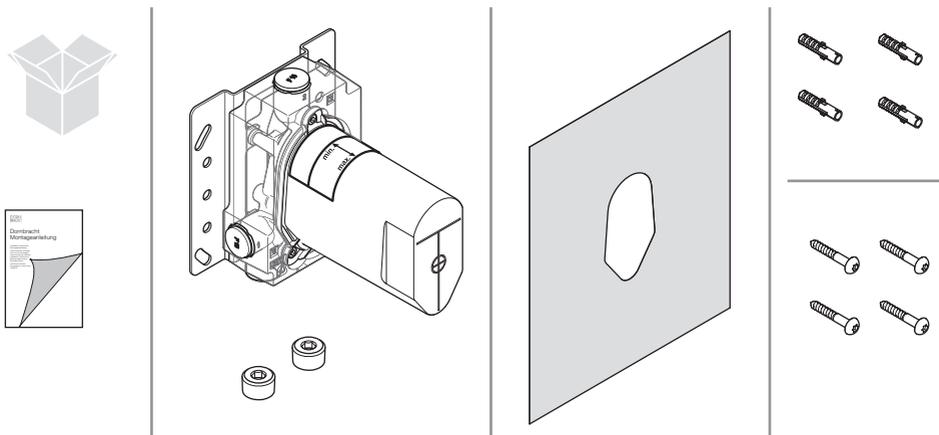


DE Benötigte Werkzeuge. **us** Required tools.

| | | |
|--|-------------------|----------------------|
| | | ø 6 mm, ø 15/64" |
| | | PZ 2 |
| | 4 / 6 / 10 mm | |

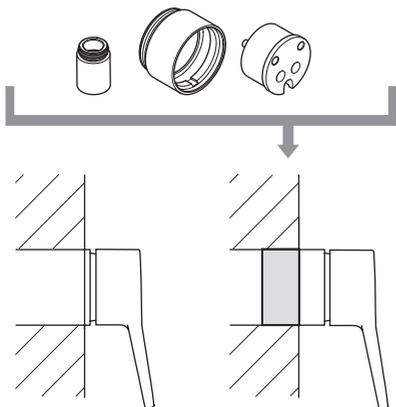
DE Lieferumfang. **US** Parts Supplied.

35 920 970 90

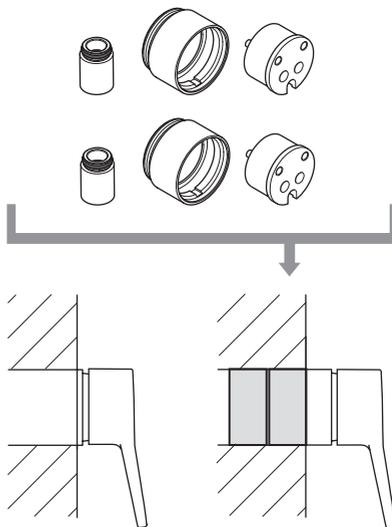


DE Optionales Zubehör. **US** Optional accessories.

+ 25 mm → 12 192 970 90

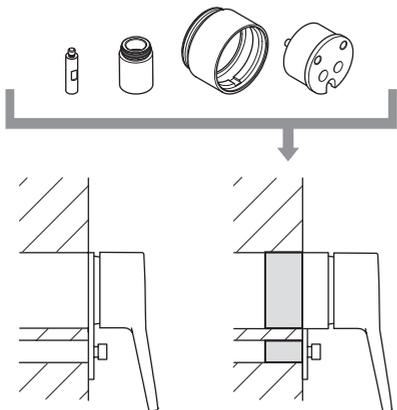


+ 50 mm → 2 x 12 192 970 90 (max.)

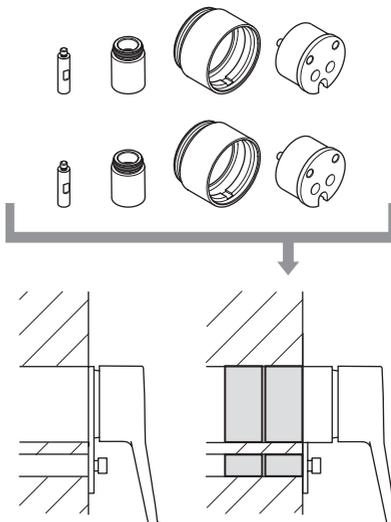


DE Optionales Zubehör. US Optional accessories.

+ 25 mm → 12 193 970 90

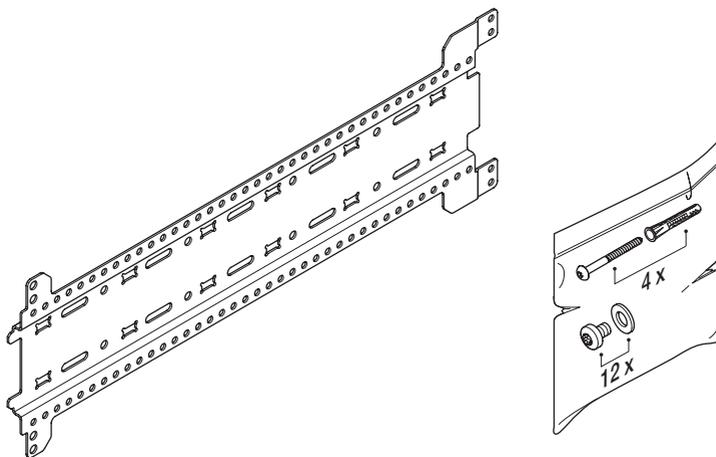


+ 50 mm → 2 x 12 193 970 90 (max.)



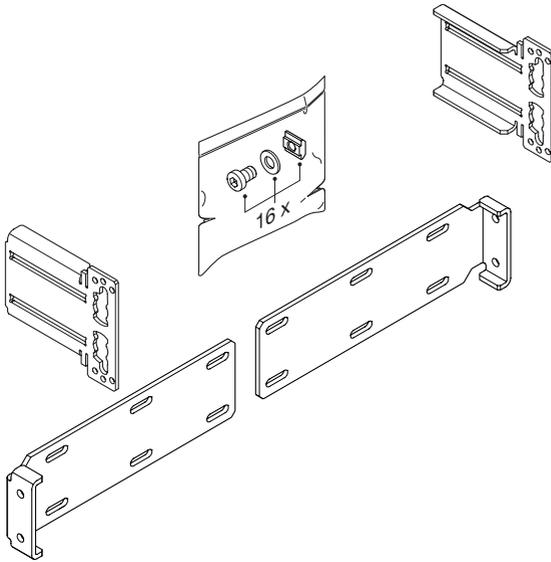
DE Optionales Zubehör. US Optional accessories.

12 360 970 90

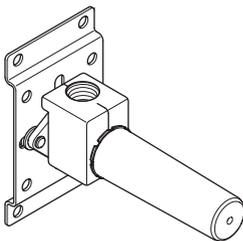


DE Optionales Zubehör. US Optional accessories.

12 340 970 90

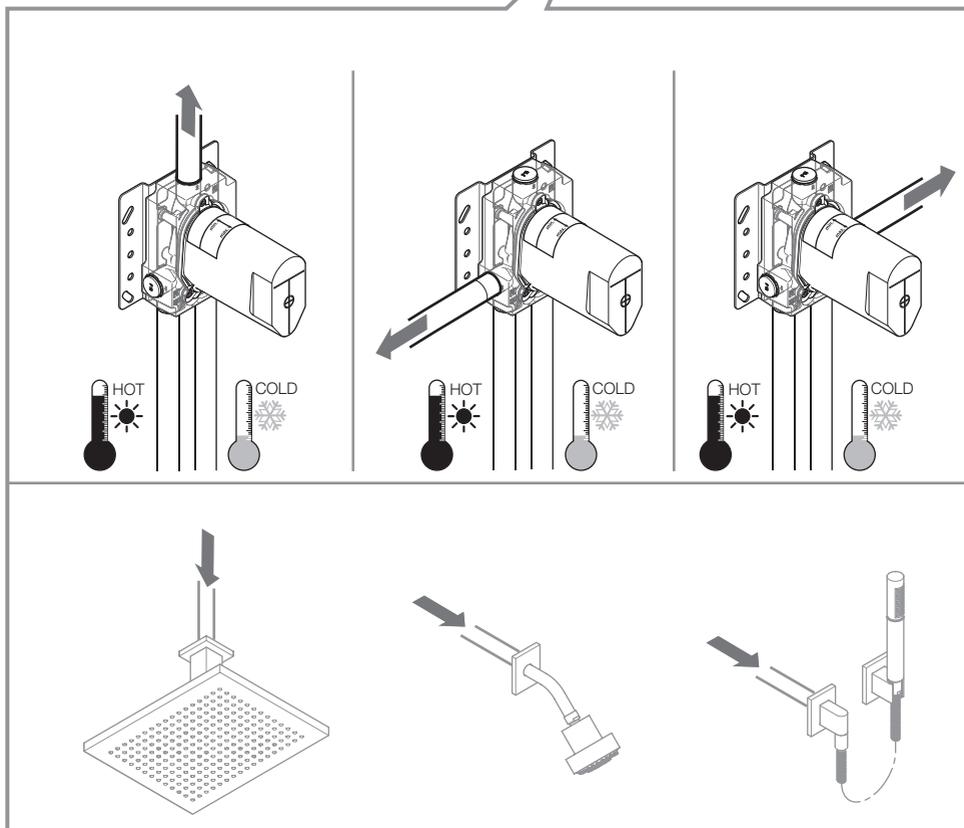
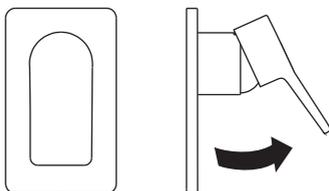


35 085 970 90



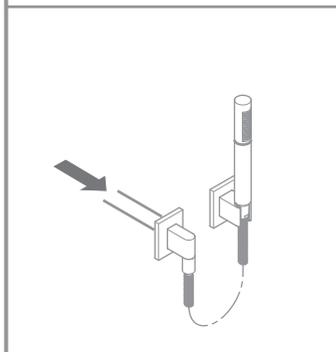
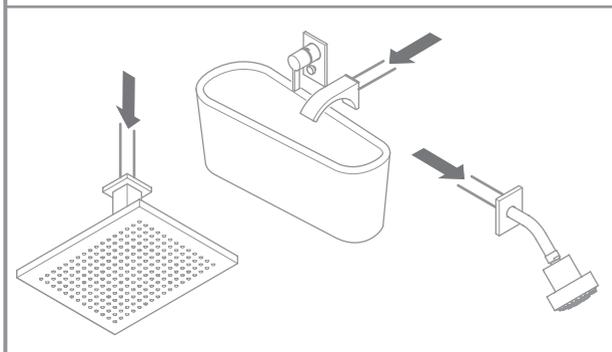
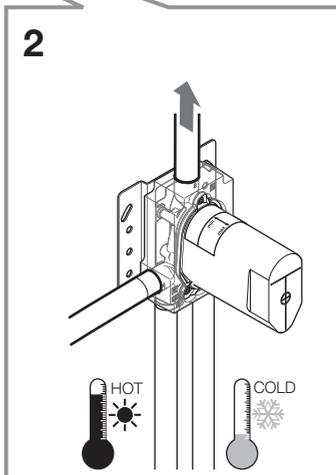
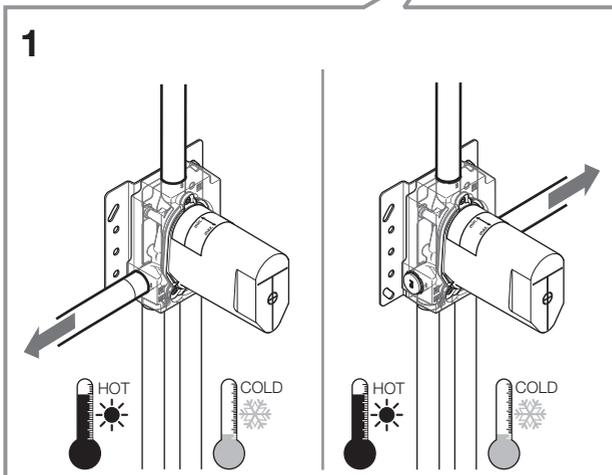
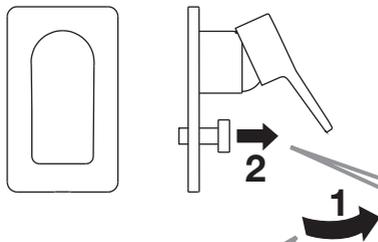
35 920 970 90 + 36 900 83X-FF

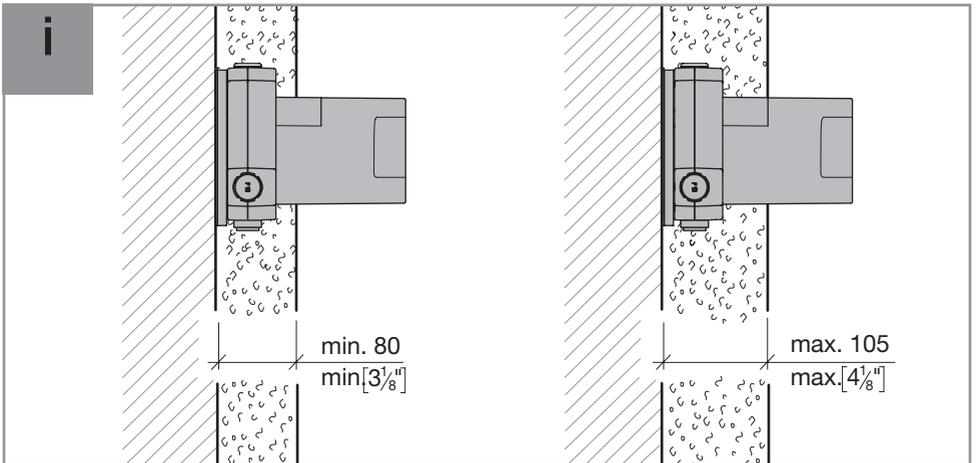
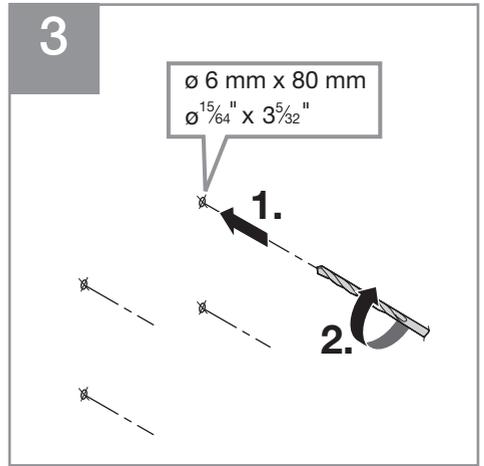
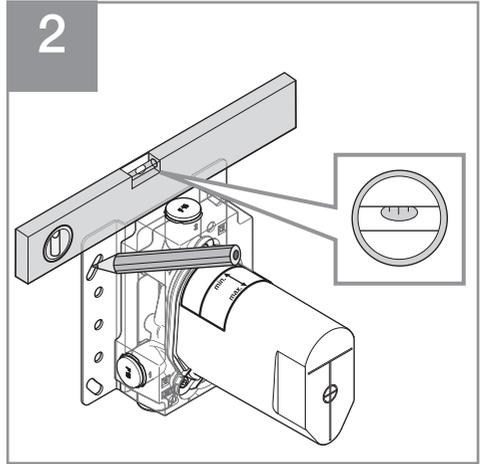
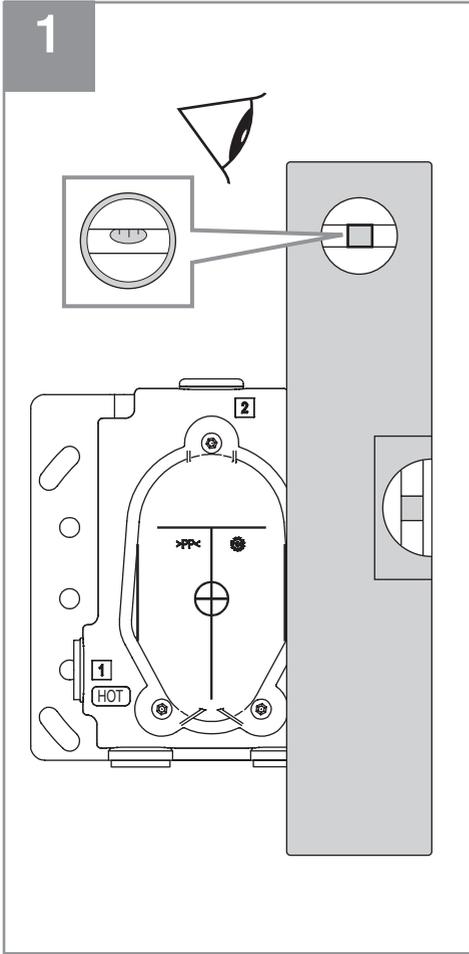
36 900 83X-FF



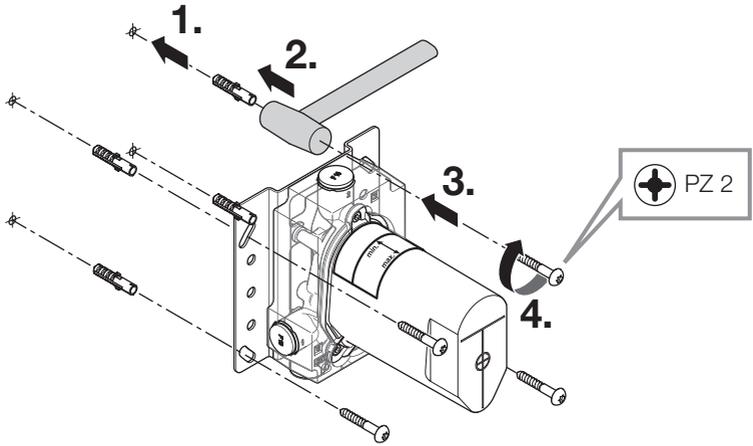
35 920 970 90 + 36 915 83X-FF

36 915 83X-FF

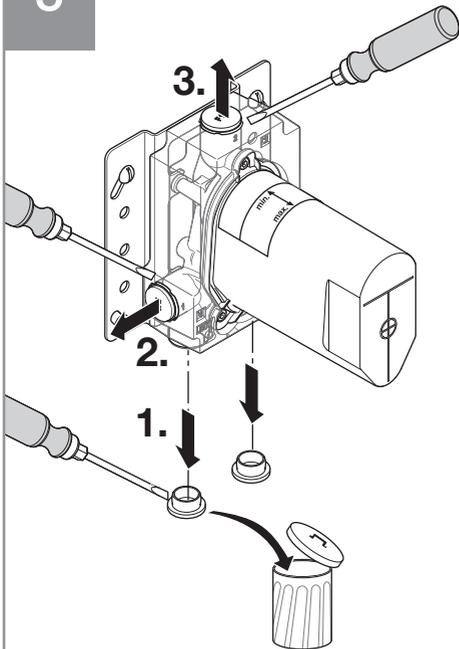




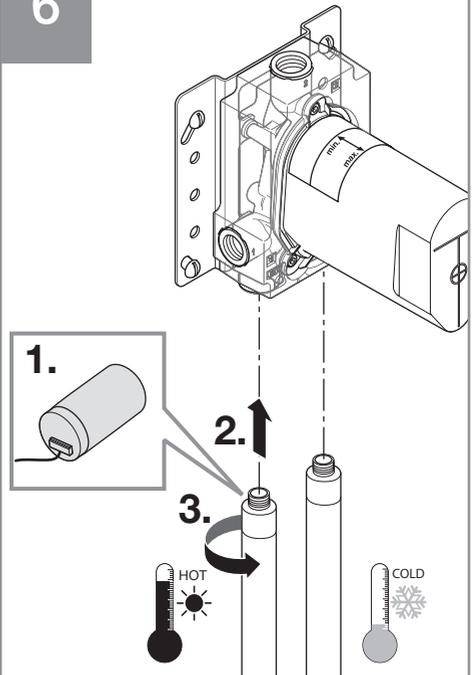
4

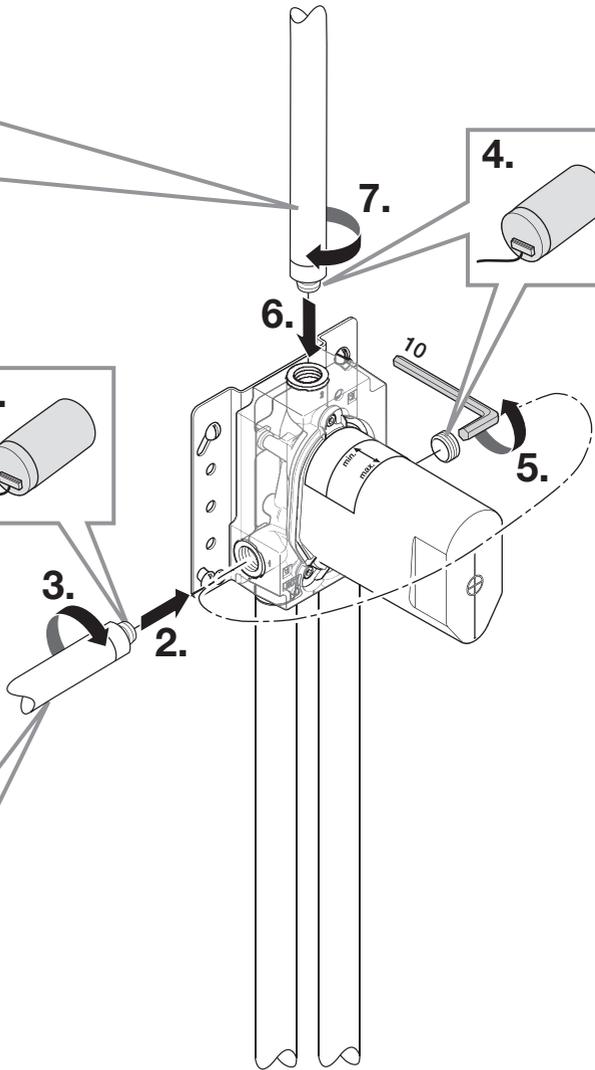
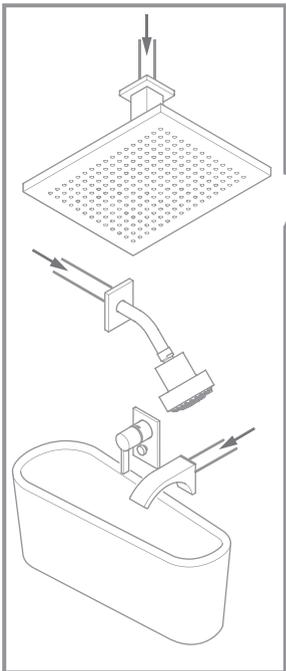
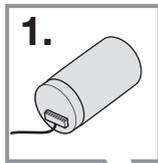
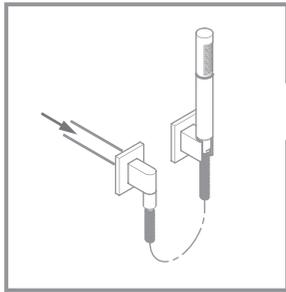


5

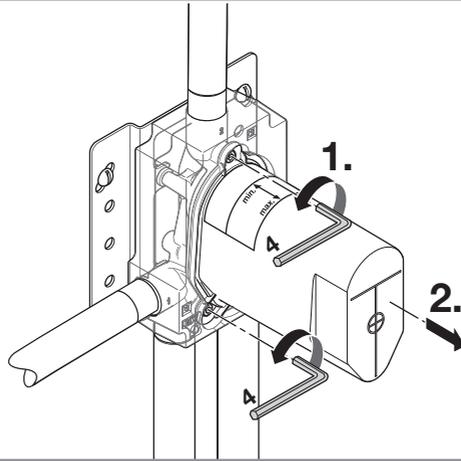


6

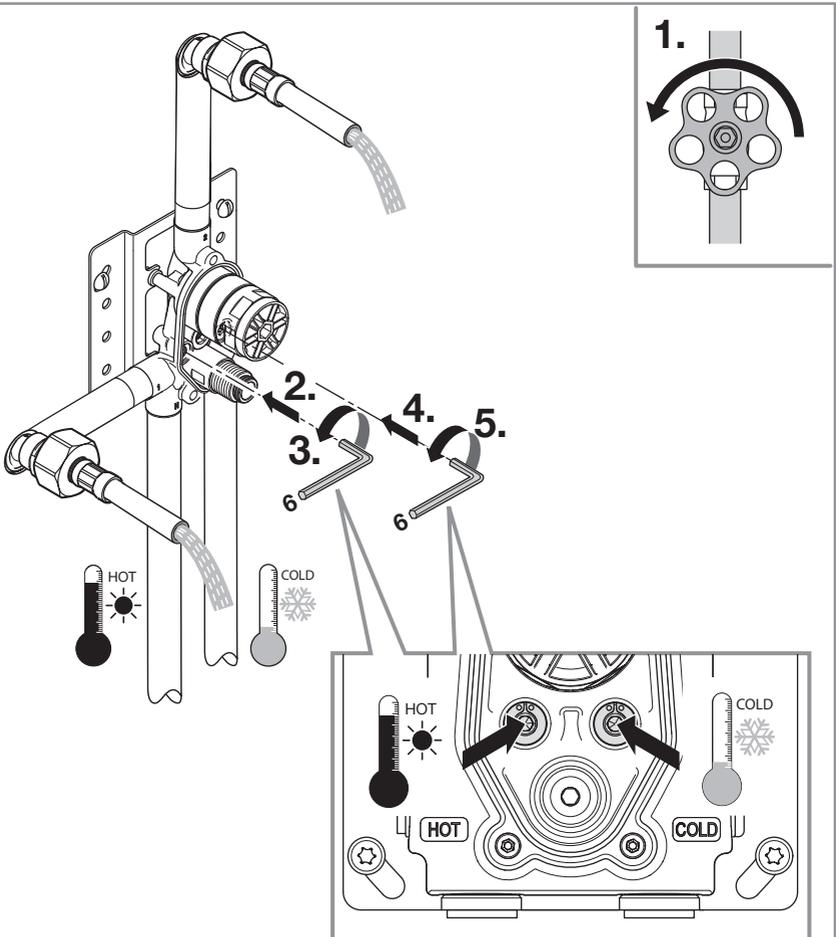




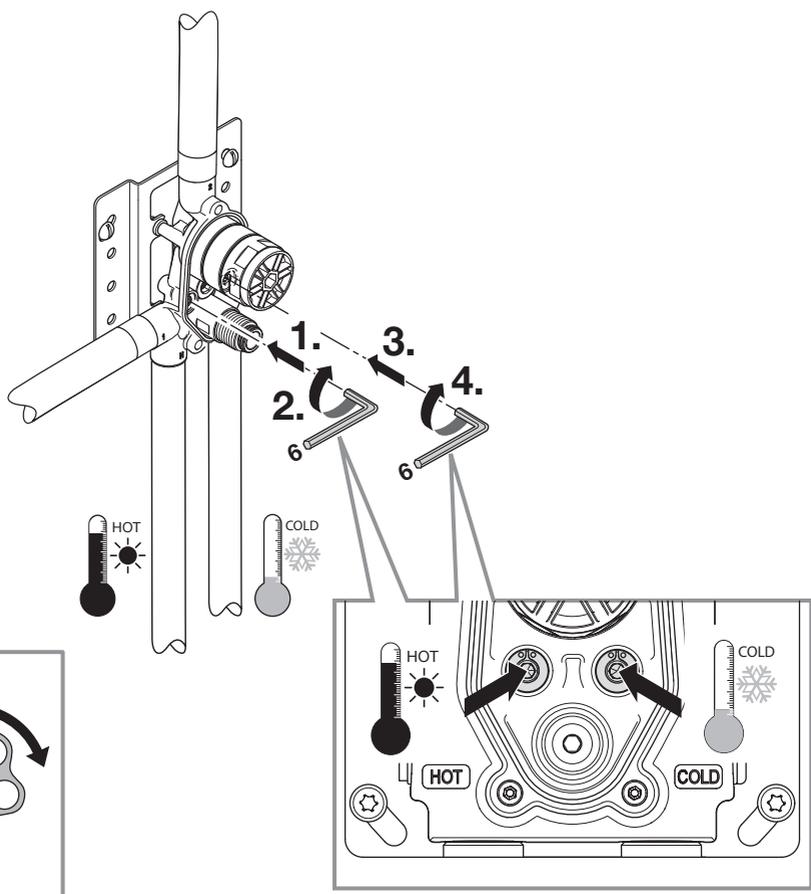
8



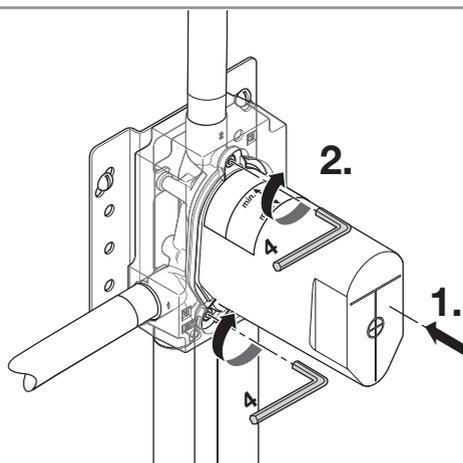
9



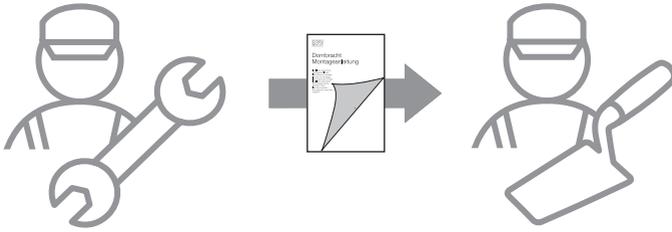
10



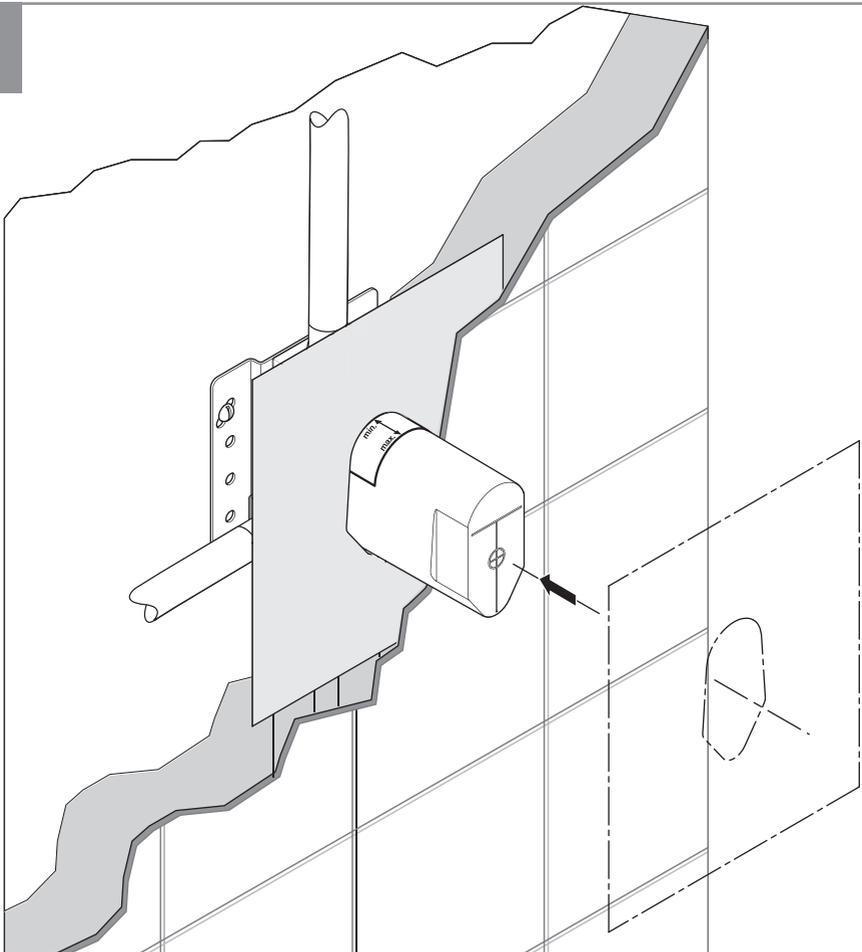
11



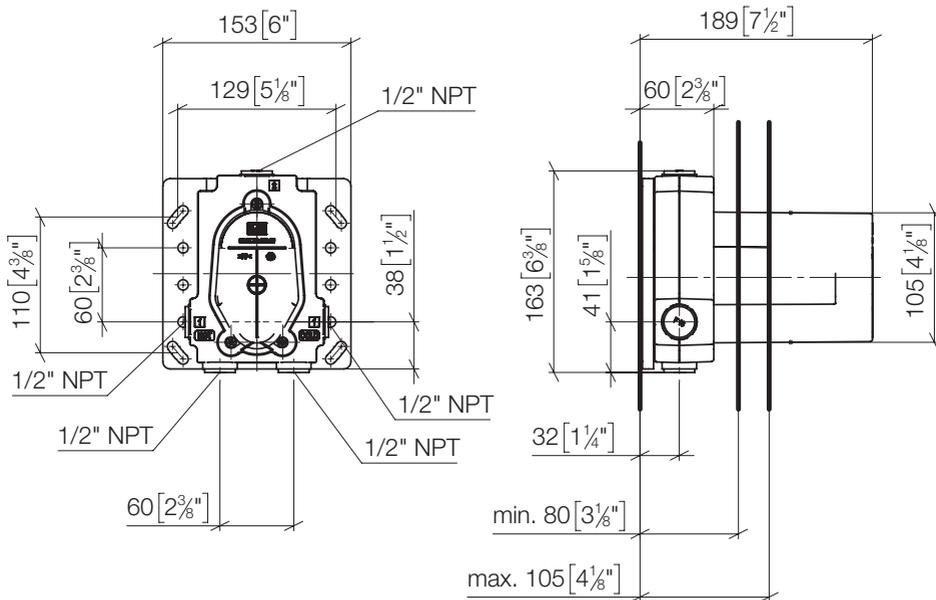
1



2



mm [inches]



DE Betriebsbedingungen

| | |
|-------------------------------------|------------|
| Kaltwassertemperatur | 5 – 25 °C |
| Warmwassertemperatur | 55 – 65 °C |
| Empfohlene Warmwassertemperatur | 60 °C |
| Thermische Desinfektion (5:00 Min.) | ≤ 70 °C |
| Zulässiger Fließdruck | 1 – 5 bar |
| Empfohlener Fließdruck | 3 bar |

Ein Druckminderer ist bauseits in der Hauptleitung hinter dem Wasserzähler einzubauen, um bei einem Ruhedruck über 500 kPa / 73 psi / 5 bar die Geräuschwerte der Geräuschklasse einzuhalten.

Bei Kombination mit Durchlauferhitzern ist die Mindestdurchflussmenge der Sicherheitsabschaltung zu berücksichtigen.

Beachten Sie die Herstellerhinweise des Durchlauferhitzers.

us Operating conditions

| | |
|-----------------------------------|--------------|
| Cold water temperature | 41 – 77 °F |
| Hot water temperature | 131 – 149 °F |
| Recommended hot water temperature | 140 °F |
| Thermal disinfection (5:00 mins.) | ≤ 158 °F |
| Permissible flow pressure | 15 – 73 psi |
| Recommended flow pressure | 45 psi |

The customer has to provide a pressure reducer in the main line downstream of the water meter to comply with the noise levels according to the noise class at a resting pressure above 500 kPa / 73 psi / 5 bar.

If combined with continuous-flow heaters, the minimum flow volume of the safety shut-off has to be considered.

Observe the manufacturer's instructions for the continuous-flow heater.

Dornbracht AG & Co. KG
Köbbingser Mühle 6, D-58640 Iserlohn
Tel. +49 2371 8899-900
mail@dornbracht.de
www.dornbracht.com



01 03 50 030 00 / 05.2023